

User manual Vibration control RMA-POWER-BOX 108



RMA-POWER-BOX 108 Version
Document no.
Document version
Document type
Date
Language

2.2 HB_EN(US)_RMA108-2.2 3.0 Original May 12, 2021 English

Copyright © 2020 Köberlein & Seigert GmbH

All rights reserved.

This document was created by Köberlein & Seigert GmbH. The applicable copyrights must be respected. The reproduction, modification and translation of all or parts of this documents are forbidden without written permission from Köberlein & Seigert GmbH.

Legal notice

Köberlein & Seigert GmbH

Im Oberen Weidig 1 98631 Grabfeld Germany

Telephone:	+49 (0) 36944 522 – 0
Fax:	+49 (0) 36944 522 – 222
Email:	info@koeberlein-seigert.com
Website:	www.koeberlein-seigert.com



Sales



Service



Telephone:	+49 (0) 36944 522 – 0	Telephone:	+49 (0) 36944 522 – 0
Fax:	+49 (0) 36944 522 – 100	Fax:	+49 (0) 36944 522 – 222
Email:	vertrieb@koeberlein-seigert.com	Email:	service@koeberlein-seigert.com
Website:	www.koeberlein-seigert.com	Website:	www.koeberlein-seigert.com



Angewandte Prüfnorm:

Applied test standard: EN55011:2009

Störaussendung: ISM-Geräte – Grenzwerte und Messverfahren Emmission: ISM-Devices - Limits and methods of measurement



Andreas Oertel Geschäftsführer ABS electronic Meiningen GmbH Wolfsgrube 9 98617 Meiningen



ABS electronic Melningen GmbH

Wolfsgrube 9 D-98617 Meiningen-Dreißigacker Fon +49 (0) 36 93 - 88 07 - 0 Fax +49 (0) 36 93 - 88 07 - 20 E-Mail info@abselectronic.de Internet www.abselectronic.de
 Bankverbindung
 Commerzbank
 AG

 Kto.
 755
 455
 300
 BLZ
 840
 400
 00

 IBAN:
 DE53
 8404
 0000
 0755
 4553
 00

 BIC:
 COBADEFFXXX

Geschäftsführer Andreas Oertel Amtsgericht Jena HRB 304725 Ust-ID-Nr. DE194897043 Steuer-Nr. 171/105/05256

Change history

Version	Date	Description	Name
1.0		Version 1.0	
2.0	06/18/2020	Revised and adapted to the new K & S standard	K. Werner
3.0	05/12/2021	New logo, download link (GSD file) updated	K. Werner



Table of contents

1. IN	FORMATION ABOUT THIS USER MANUAL	. 8
1.1.	Typographic conventions	. 9
1.2.	Abbreviations in these instructions	. 9
1.3.	Symbols in these instructions1	10
2. C	OPYRIGHT	12
3. W	ARRANTY 1	13
4. IN	FORMATION FOR YOUR SAFETY 1	14
4.1.	General safety information1	14
4.2.	Qualification of personnel1	15
5. IN	TENDED USE 1	16
6. P	RODUCT IDENTIFICATION 1	17
7. P	RODUCT DESCRIPTION 1	18
8. O	PERATING CONDITIONS1	19
9. IN	STALLATION	20
9.1.	Mechanical and electrical installation	20
9.2.	Connections and connection diagram 2	23
10.	COMMISSIONING	26
11.	OPERATION	27
11.1	. Operating buttons and status displays	27
11.1 11.2	. Operating buttons and status displays	27 28
11.1 11.2 11	. Operating buttons and status displays	27 28 28
11.1 11.2 11 11	Operating buttons and status displays	27 28 28 29
11.1 11.2 11 11 11.3	Operating buttons and status displays	27 28 28 29 30
11.1 11.2 11 11 11.3 11 11	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 .2.1. Operating modes 2 .2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 .3.1. Setting parameters 3	27 28 28 29 30 30
11.1 11.2 11 11 11.3 11 11 11 11 4	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 .2.1. Operating modes 2 .2.2. Displays 2 .3.1. Setting parameters 3 .3.2. Displays 3 .3.1. Setting parameters 3 .3.2. Displays 3 .3.3. Menu structure 3	27 28 29 30 30 31
11.1 11.2 11 11 11.3 11 11.4 11.4 11.5	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 .2.1. Operating modes 2 .2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 .3.1. Setting parameters 3 .3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3	27 28 29 30 30 31 32 35
11.1 11.2 11 11.3 11.3 11 11.4 11.4 11.5	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 .2.1. Operating modes 2 .2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 .3.1. Setting parameters 3 .3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3	27 28 29 30 30 31 32 35 36
11.1 11.2 11 11.3 11 11.3 11 11.4 11.5 12.	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 .2.1. Operating modes 2 .2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 .3.1. Setting parameters 3 .3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3	27 28 29 30 30 31 32 35 36 36
11.1 11.2 11 11.3 11.3 11 11.4 11.5 12. 12.1 12.2	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 I.2.1. Operating modes 2 I.2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 I.3.1. Setting parameters 3 I.3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3 Fault display. 3 Fault table 3	27 28 29 30 31 32 35 36 36
11.1 11.2 11 11.3 11.3 11 11.4 11.5 12. 12.1 12.2 12.3	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 I.2.1. Operating modes 2 I.2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 I.3.1. Setting parameters 3 I.3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3 Fault display. 3 Fault table 3 Fault table 3 Fault diagnostics and correction 3	27 28 29 30 31 32 35 36 36 36 36
11.1 11.2 11 11.3 11 11.3 11 11.4 11.5 12. 12.1 12.2 12.3 12	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 I.2.1. Operating modes 2 I.2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 I.3.1. Setting parameters 3 I.3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3 Fault display 3 Fault display 3 Fault display. 3 Fault diagnostics and correction 3 Statut diagnostics 3	27 28 29 30 31 32 35 36 36 36 39 39
11.1 11.2 11 11.3 11.3 11 11.4 11.5 12. 12.1 12.2 12.3 12 12.3 12	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 I.2.1. Operating modes 2 I.2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 I.3.1. Setting parameters 3 I.3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3 Fault display. 3 Fault display. 3 Fault diagnostics and correction 3 2.3.1. Fault diagnostics 3 2.3.2. Changing a fuse 4	27 28 29 30 31 32 35 36 36 36 39 39
11.1 11.2 11 11.3 11.3 11.4 11.5 12. 12.1 12.2 12.3 12 12.3 12 12.3	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 .2.1. Operating modes 2 .2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 .3.1. Setting parameters 3 .3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3 Fault display 3 Fault display 3 Fault display 3 Fault display 3 Fault diagnostics and correction 3 2.3.1. Fault diagnostics 3 2.3.2. Changing a fuse 4 STORAGE 4	27 28 29 30 31 32 35 36 36 39 340 42
11.1 11.2 11 11.3 11 11.3 11 11.4 11.5 12. 12.1 12.2 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 1.2.1 Operating modes 2 1.2.2 Displays 2 Basic settings menu 3 1.3.1 Setting parameters 3 3.2.2 Displays 3 3.3.2 Displays 3 Menu structure 3 3 Menu structure 3 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3 Fault display. 3 Fault display. 3 Fault display. 3 Storradge 3 All disgnostics and correction 3 Storradge 4 Storradge 4 DISPOSAL 4	27 28 29 30 31 32 35 36 36 39 340 42 42
11.1 11.2 11 11.3 11 11.3 11 11.4 11.5 12. 12.1 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12.3 12 12 12.3 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 1.2.1 Operating modes 2 1.2.2 Displays 2 Basic settings menu 2 3.1 Setting parameters 3 3.2. Displays 3 3.3.1 Setting parameters 3 3.2. Displays 3 Menu structure 3 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3 Fault display. 3 Fault display. 3 Fault display. 3 Fault diagnostics and correction 3 2.3.1 Fault diagnostics. 3 2.3.2 Changing a fuse 4 STORAGE 4 4 DISPOSAL 4	27 28 29 30 31 32 35 36 36 39 40 42 42 43
11.1 11.2 11 11.3 11 11.3 11 11.4 11.5 12. 12.1 12.3 12.3 12.3 12.3 12.3 12.3	Operating buttons and status displays 2 Main menu 2 .2.1. Operating modes 2 .2.2. Displays 2 Basic settings menu 3 .3.1. Setting parameters 3 .3.2. Displays 3 Menu structure 3 Profibus (for version RMA 108/DP/) 3 FAULTS AND ERRORS 3 Fault display. 3 Fault display. 3 Fault diagnostics and correction 3 2.3.1. Fault diagnostics 3 2.3.2. Changing a fuse 3 STORAGE 4 TECHNICAL DATA 4 FIGURES 4	27 28 29 30 31 32 35 36 36 39 39 40 42 42 43 44



1. Information about this user manual

This user manual contains all information about the proper use, correct installation, commissioning, operation, storage and disposal of the RMA-POWER-BOX (referred to as RMA in the following).

In the usage instructions, gender-differentiating pronouns and job designations were not used both for the sake of brevity and for ensuring a gender-neutral language. If this document refers to "operator" or "user", these of course relate to both genders.

Please observe the following:

- This user manual is part of the RMA.
- It must always be made available to the user.
- It must always be stored in close proximity to the RMA for its entire lifespan.

Standardized illustrations

The illustrations in this user manual correspond to the described RMA to the greatest possible extent. A few of the figures are standardized illustrations which may deviate slightly from the actual RMA.

Use the user manual

The information in this user manual is binding. Each person handling the RMA must previously have read and understood the user manual in its entirety. The instructions, prohibitions and orders in this user manual must always be followed, and all safety instructions must be observed.

When using this user manual, you must pay attention to the symbols and abbreviations used.



1.1. Typographic conventions

Format	Meaning
Italic	General information
Bold	Important information which should be emphasized in particular

Table 1: Typographic conventions

1.2. Abbreviations in these instructions

Abbreviation	Meaning
EMC	Electromagnetic compatibility
GSD	General station description file for Profibus
K & S	Köberlein & Seigert GmbH
r/w	read/write
RMA	Solenoid control (RMA-POWER-BOX)
PLC	Programmable logic controller

Table 2: Abbreviations



1.3. Symbols in these instructions

In the following, the symbols used in this user manual are explained.

General symbols

Symbol	Meaning
i	General additional information, helpful tips and supplementary information
	Read the safety instructions before using the RMA; not observing these may lead to injuries and material and environmental damage
*	Information which, if not observed, can lead to environmental damage
\$	Information which, if not observed, can lead to material damage
	Reference to detailed work stages in the form of work instructions
1	Position labeling of operating buttons or display elements
►	An action or activity which is required to carry out a work stage
\triangleright	Result or outcome of an action or activity

Table 3: General symbols



Signal colors for safety information

The following signal colors are used in the safety instructions to highlight hazards. The signal colors conform with the DIN ISO 3864 standard (ASR A1.3 / DIN EN ISO 7010:2012-10).

Signal color	Meaning
	DANGER: indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in death or severe injury.
	ORDER: indicates a standard of conduct which commands a certain behavior.

Table 4: Safety information signal colors

Warning signs

The following symbols are used in the safety instructions to highlight hazards. The warning signs conform with the DIN ISO 3864 standard (ASR A1.3 / DIN EN ISO 7010:2012-10).

Symbol	Meaning	
	General warning signs	
4	Warning of electrical voltage	
	Warning of flammable materials	
		Table 5. Safety and warning symbols

 Table 5: Safety and warning symbols

Mandatory signs

Symbol	Meaning
	Remove power cable

Table 6: Mandatory signs

Prohibitory signs

Symbol	Meaning
	No access for unauthorized personnel

Table 7: Prohibitory signs



2. Copyright

This user manual is protected by the copyright of Köberlein & Seigert GmbH. Any reproduction of the whole document or excerpts of it and/or the forwarding of this to third parties is only permitted with prior written permission from Köberlein & Seigert GmbH.

Use of trademarks

The names of companies and products used in this document may be registered trademarks of the respective owner.



3. Warranty

Compliance with the user manual is the requirement for operating the RMA without faults and for the fulfillment of any warranty claims. For this reason, read the user manual before you work with the device.

Köberlein & Seigert GmbH assumes no responsibility and warranty, and will dismiss any claims against third parties if personal injury or material damage are the result of one or more of the following causes by the operator or a third party:

- Improper use of the RMA,
- Non-observation of the information and instructions in this user manual,
- Non-observation of the prescribed usage limitations and conditions,
- Improper installation, commissioning and operation of the RMA,
- Modifications to the RMA,
- Use of unapproved accessories.



4. Information for your safety

You can find all the information relating to safety in this chapter. Read thoroughly all safety and warning information before handling the RMA and observe these during use.

The safety information draws your attention to the dangers of possible personal injury, material damage and damage to the environment, and contains information about how to avoid and prevent hazards. As well as the safety information listed in the following, the safety and accident prevention requirements applicable at the site of use also apply, as does the Industrial Safety Regulation (Betriebssicherheitsverordnung BGV A1).



We reserve the right to make changes to the technical data and structures in the interest of technical progress.

4.1. General safety information

Throughout the whole user manual, pay attention to this symbol which refers to the chapter "Information for your safety".



When handling the RMA, the safety information in the chapter "Information for your safety" must be observed to prevent personal injury, material damage and environmental damage!

To ensure safe handling of the RMA, the user must pay attention to the following:

 The RMA controls oscillating mechanical machine components (Köbrator or vibrating conveyor). Contact with moving machine components may lead to crushing and injuries to the hands and arms.

For this reason, maintain a safety distance and do not reach into moving machine parts.

- Using damaged electrical devices is dangerous.
 Never put a damaged RMA into operation. Check the device for packaging damage and report any damage immediately. If the RMA is taken into storage, observe the storage conditions in the chapter on "Storage".
- Personnel without sufficient qualifications or inadequate technical knowledge may cause accidents involving personal injury or material damage. This is why connection, installation, operation, repair work and fault removal must only be carried out by qualified technical personnel. The RMA user manual, all circuit diagrams related to the RMA and the currently applicable national and international regulations regarding safety and accident prevention must always be taken into consideration here.
- Protective measures and safety features must meet the applicable national regulations (e.g. VDE 0100 T410 / VDE 0113-1 T1 or DIN EN 60204-1 / VDE 0160). The RMA must therefore be earthed and a fuse must be integrated (device fuse provided).

We in particular refer to the following fundamental risks and hazards when handling the RMA:



Danger of death due to electric shock!

When working on live parts and cables, there is a risk of severe injury due to electric shocks which may lead to ventricular fibrillation, cardiac arrest or respiratory paralysis with a fatal outcome

- Deenergize the RMA before all work, e.g. by shutting off the fuse belonging to the power circuit and any upstream (external) fuses, if present
- Observe the warning signs affixed to the electrical equipment
- Do not touch components or parts which are not included in the deenergized power circuits

Fire hazard!

The RMA is designed exclusively for operation in a DC voltage grid (rated voltage 24 V DC). An incorrectly connected RMA can trigger a short-circuit fault and cause a fire.

- Electrical works must be carried out by qualified and trained electricians
- The RMA must be earthed via the power supply line
- Observe the data on operating voltage in the chapter "Technical data"

Specific warning information is listed at the beginning of a chapter or precedes the related work instruction. This warning information is structured as follows:



Type, source and consequences of the hazard

Measure(s) to avoid or prevent the hazard

4.2. Qualification of personnel

Within the meaning of this user manual, handling the RMA is generally only permitted for qualified personnel who meet the following requirements:

- They are familiar with the connection, installation, operation, repair work and fault correction of the device as well as the associated hazards.
- They hold qualifications suitable for their duties, such as:
 - Training or instruction or permission to connect and disconnect, earth and label electrical circuits and devices according to the technical safety standards.
 - Training or instruction according to the technical safety standards in the maintenance and use of appropriate safety equipment

Throughout the whole usage instructions, pay attention to this symbol which indicates the authorized working methods of the personnel.



Only qualified technical personnel are authorized to connect, install, operate, carry out repair work and correct faults. Electrical works must be carried out by qualified and trained electricians. Here, the applicable occupational safety regulations must always be adhered to.



5. Intended use

The RMA may only be used to control the Köbrators or vibrating conveyors manufactured by Köberlein & Seigert GmbH.

Any use of the RMA for a purpose which differs from the purpose described in this chapter shall be considered improper use.



Köberlein & Seigert GmbH assumes no liability for personal injury or material damage resulting from the improper use of the RMA and its accessories. In these circumstances, the operator bears sole responsibility!



6. Product identification

A type label is affixed to the RMA which allows you to identify the product precisely. The operator must ensure that the type label is replaced when damaged or lost.

The information on the type label about the version and serial number varies.

	SEIGERT Köberlein
RMA-PC	WER-BOX 108/DP/2x4Q
Ser.No.:	
Input:	DC 24V
	max. 200VA
Fuse:	8A T intern
Output:	AC 24V
	10.0050.00Hz
Temp:	050°C
Made in G	Sermany 😑 CE

Figure 1: Type label

The RMA-POWER-BOX 108 is available in the following versions:



Figure 2: RMA – Versions

RMA version	Profibus connection	Solenoid outputs
108/1x4Q	Νο	One solenoid output
108/2x4Q	Νο	Two solenoid outputs
108/DP/1x4Q	Yes	One solenoid output
108/DP/2x4Q	Yes	Two solenoid outputs

Table 8: RMA – Versions



7. Product description

In the following, the function of the RMA and the elementary components are described.



The RMA acts as a central control element to control the oscillatory motion of the Köbrator or vibrating conveyor. The vibration power and frequency are set using the RMA.





8. Operating conditions

This chapter describes the operating conditions which must be present for proper use of the RMA.

Factor	Value
Operating ambient temperature (min.)	0 °C
Operating ambient temperature (max.)	+50 °C
Movimum humiditu	50% at +40 °C
	90% at +20 °C
Maximum installation height (height above sea level)	1000 m

Table 9: Operating conditions



CAUTION

If the actual conditions deviate from the operating conditions, the RMA must not be operated until the actual conditions correspond to the operating conditions. Before commissioning the RMA, always check that all operating conditions are adhered to.



9. Installation

This chapter contains all the important information about the mechanical and electrical installation of the RMA. The following points of standard DIN EN 60204-1 must be observed: Point 12.1, point 12.5, point 13.1.3.



Only qualified technical personnel are authorized to carry out installation. Electrical works must be carried out by qualified and trained electricians.



When handling the RMA, the safety information in the chapter "Information for your safety" must be observed to prevent personal injury, material damage and environmental damage!

9.1. Mechanical and electrical installation

The individual work stages for installing the RMA are described below. Work stages 2 to 4 must only be carried out if the RMA is supplied separately. If the RMA has already been mounted by Köberlein & Seigert GmbH, you can skip work stages 2 to 4.



Fire hazard due to crushed and damaged cables

- When closing the cover, ensure that there are no cables between the housing and the cover
- Do not commission the RMA if cables are crushed or damaged
- Replace crushed and damaged cables with new cables immediately



Minor injuries and crushing of jammed fingers

- When closing the cover, do not put your fingers between the housing and the cover
- Close the cover carefully

Required tools and/or

Drill
software:

- Bunsen burner or hot air gun
- Ferrite ring (included)
- Cable tie
- Cross-head screwdriver
- Solenoid connection line (included)
- Set of wrenches
- Power plug (included)
- Shrink tubing (included)
- Wire cutters
- Pen to mark the drill holes

The work stages are as follows:

- 1. Disconnect the power supply
- 2. Open the cover (optional)



3. Mount the RMA (optional)





4. Close the cover (optional)



- Deenergize the machine (switch off the main switch)
- Secure the machine against restarting
- Loosen the housing cover screws
- Place the cover next to the housing CAUTION! Do not trap any cables!
- Determine the position of the RMA

IMPORTANT! The distance of the RMA to the Köbrator or vibrating conveyor must not exceed 10 meters.

Mark the position of the drill holes

NOTICE: Observe the following drill hole distances:

Horizontal = 125 mm

Vertical = 102.5 mm

- Drill the holes in the marked places
- Mount the RMA via the intended fastening holes
 NOTICE: Use the following fastening screws: max. M4
- Fix the cover in place with the housing screws CAUTION! Do not jam or trap any cables between the cover and housing.

Editor: K. Werner

Attach the ferrite

5.

ring



- Push the shrink tubing over the power supply line
 - Push the ferrite ring over the power supply line
 - Fix the ferrite ring to both sides with table ties and cut off the protruding ends
 IMPORTANT! The distance to the power plug must be max.
 5.0 cm.
 - Pull the shrink tubing over the ferrite ring and shrink
 NOTICE: Use the Bunsen burner or hot air gun.

- 6. Connect the RMA to power
- [See chapter "9.2 Connections and connection diagram"]

Shrink tubing

errite ring

Cable tie (2x)

Power supply line

7. Connect the RMA with the Köbrator



- Establish the electrical connections according to the connection diagram
 IMPORTANT! The cross section of the power supply line must be 1.5 mm². For greater cable lengths, pay attention to the voltage drop!
- Connect the cables "Solenoid output 1" or "Solenoid output 1 and 2"

IMPORTANT! Only the cable supplied may be used for the connection.

When reconnecting a solenoid cable, ensure that this is stripped again so that a gas-tight contact point is created!

RMA installed





9.2. Connections and connection diagram

The following diagram gives you and overview of the RMA connections.



Figure 4: RMA – Connections

No.	Function	Description
1	Power supply	The power plug and ferrite ring including fastening materials are included in the delivery
2	Control, "Ready for operation " / "Fault" contact	M12 connector
3	Control, "Reset fault" (and alternatively, "Vibration on")	M12 connector
4	Control, "Vibration on"	M12 connector
5	Solenoid output 1 (for version RMA 108…/1x4Q or RMA 108…/2x4Q)	Plug and connection line included in the delivery IMPORTANT! Only the cable supplied may be used for the connection.
6	Profibus In (only for version RMA 108/DP/…)	M12 connector (B-coded)
7	Profibus Out	M12 connection socket for routing Profibus (B coded)
	(only for version RMA 108/DP/)	NOTICE: If the RMA is used as the last Profibus device, an M12 terminal resistor must be connected, e.g. Siemens 6GK1905-0EC00
8	Solenoid output 2 (only for version RMA 108…/2x4Q)	Plug and connection line included in the delivery

Table 10: Connections





Figure 5: RMA – Connection diagram

1)	EN	ready for operation	6)	EN	power supply
	FR	en ordre e marche	,	FR	alimentation électrique
	HU	üzemkész		HU	tápegység
	т	in condizione di funzionamento		т	rifonimento di tensione
	PL	gotowy do pracy		PL	zasilacz
	PT-BR	pronto para uso		PT-BR	fonte de alimentação
	SK	pripravený na prevádzku		SK	zdroj napätia
	SL	pripravljen za delovanje		SL	napajanje
	sv	klar att tas i drift		sv	elförsörjning
2)	EN	reset error	7)	EN	error
	FR	reset defaut		FR	defaut
	HU	reset hiba		HU	hiba
	IT	reset disturbo		IT	disturbo
	PL	reset usterka		PL	usterka
	PT-BR	falha de reset		PT-BR	falha
	SK	reset porucha		SK	porucha
	SL	ronastavitev motnje		SL	motnja
	SV	reset störning		sv	störning

RMA-POWER-BOX 108 user manual Installation



3)	EN	vibration on	8)	EN	output
	FR	vibration marche		FR	sortie
	HU	vibráció be		HU	kimenet
	IT	vibrazione acceso		IT	uscita
	PL	wibracja włączona		PL	wyjscie
	PT-BR	vibração on		PT-BR	saída
	SK	vibrácie zap		SK	výstup
	SL	vklop vibriranja		SL	lzhod
	SV	vibration till		SV	utgång
4)	EN	Profibus DP optional	9)	EN	output 2 optional
	FR	Profibus DP facultatif		FR	sortie 2 facultatif
	HU	Profibus DP választható		HU	kimenet 2 választható
	IT	Profibus DP opzionale		IT	uscita 2 opzionale
	PL	Profibus DP opcjonalne		PL	wyjscie 2 opcjonalne
	PT-BR	Profibus DP opcional		PT-BR	saida 2 opcional
	SK	Profibus DP voliteľné		SK	výstup 2 voliteľný
	SL	Izbirno vodilo Profibus DP		SL	Izbirni izhod 2
	SV	Profibus DP valfritt		SV	utgång 2 valfritt
5)	EN	internal			
	FR	interne			
	HU	belsőleg			
	IT	interno			
	PL	wewnetrzny			
	PT-BR	interno			
	SK	interne			

SL interno SV internt

Editor: K. Werner



10. Commissioning

Once installation is complete, the RMA can be commissioned.



Only qualified technical personnel are authorized to carry out commissioning.



When handling the RMA, the safety information in the chapter "Information for your safety" must be observed to prevent personal injury, material damage and environmental damage!

Required tools and/or • RMA-POWER-BOX 108 software:

The work stages are as follows:

- Establish the power supply
 Switch on the power supply
 NOTICE: The version of the RMA appears on the display for 3 seconds.
- Check the function
 Check the display NOTICE: After switching on, AUTO mode is always active. The solenoid can be switched on or off by a PLC via the input "Vibration ON" (connection no. 4 / PIN 4 or no. 3 / PIN 2), for example. When not controlled, "A 0" appears on the display; when controlled, the set vibration power value is displayed, e.g. "A 87".
 - \triangleright RMA commissioned



11. Operation

This chapter describes the fundamental use and menu structure of the RMA, including a detailed explanation of the operating buttons and displays, operating modes and setting parameters.

11.1. Operating buttons and status displays



Figure 6: RMA – Operating buttons

No.	Display / button	Function	Description
1	Display	Shows functions, faults and errors	Display for all operating functions and information about the current status as well as faults and errors
2	Status-LED Uin	Shows power supply	Lights constant green when the device is connected to power
3	Status-LED MAGNET	Solenoid output display	Flashes green in the set solenoid output frequency when the output is active
4	MODE button	Changes the program parameters	Pressing the "MODE" button changes to the next operating mode or to the next setting parameter in the respective menu
5	< button	Reduce value	Gradual reduction of the set value(s) Holding the button down for longer starts a fast mode which allows you to change the setting values quickly
6	Status-LED ERROR	Shows faults and errors	Lights constant red when the device has identified an error
7	ENTER button	Confirms the set value(s)	Pressing the "ENTER" button accepts a set value; pressing and holding (3 secs) changes from the basic settings menu to the main menu



No.	Display / button	Function	Description
8	> button	Increase value	Gradual increase of the set value(s) Holding the button down for longer starts a fast mode which allows you to change the setting values quickly

Table 11: Operating buttons

11.2. Main menu

The user interface is subdivided into a main menu and a basic settings menu. In the main menu, the RMA can be configured in various operating modes to control the solenoid.

After switching on the RMA, AUTO mode is always active. If the device is in the basic settings menu, you can reach the main menu quickly by pressing and holding the ENTER button for 3 seconds.

11.2.1. Operating modes

Mode	Description		
	AUTO mode (automatic mode)		
	It is only possible to switch on the solenoid by actuating the input "Vibration on" (connection no. 4). When switched off, "A 0" appears on the display and when switched on, the set vibration power value is displayed, e.g. "A 87". It is not possible to adjust the vibration power in this mode!		
AUTO [A]	If smooth start is activated, the power is gradually adjusted to match the target power when the solenoid is switched on. The duration of this smooth start is defined via the parameter S in the basic settings menu. If smooth start is active, this is signaled via an additional "S" in the display (e.g. "AS 87").		
	Holding down the "ENTER" button for 10 seconds when in AUTO mode activates or deactivates the keylock.		
	In the display, and L appears after the A (AL = AUTO LOCK).		
	MANUAL mode		
	The solenoid output is actuated. The value of the set vibration power is shown in the display (e.g. "H 87"). The vibration power can be changed using the < or > buttons. When you press the ENTER button, the value is accepted for AUTO mode (value also remains saved in the event of a power cut!).		
MANUAL	If no button is pressed for 1 minute, the device automatically reverts to AUTO mode.		
(H)	If the power is set too high, this can be heard from the solenoid hitting the bay. You should then gradually reduce the power until the knocking noise stops.		
	If smooth start is activated, the power is gradually adjusted to match the target power when the solenoid is switched on. The duration of the smooth start is defined via the parameter S in the basic settings menu. If smooth start is active, this is signaled via an additional "S" in the display (e.g. "HS 87").		



Mode	Description
54010	BASIC mode (basic settings mode) The solenoid output is actuated. The value of the current set vibration power is shown in the display (e.g. "G 87").
[G]	If no button is pressed for 1 minute, the device automatically reverts to AUTO mode. If the device is in BASIC mode, you can reach the basic settings menu via the button combination "hold < and >, and press ENTER three times" (see chapter "Basic settings menu").

Table 12: Operating modes main menu

11.2.2. Displays

The following table explains the display options on the RMA display and indicates their meaning and additional input options.

Display	Description	Value / Function
Pro2.2	Firmware display: Version 2.2	Display only
Err	Fault display (see chapter "Faults and errors")	Display only
A 87	AUTO mode: Normal operating mode, the set vibration power is displayed	Display only 10130
AL 87	AUTO mode locked: Keylock activated; Behaves as in AUTO mode	Holding down the ENTER button (10 seconds) switches the keylock on or off
AS 87	AUTO mode: Smooth start active; Behaves as in AUTO mode The smooth start duration (parameter S) can be set in the basic settings menu	Display only 10130
AP 84	AUTO mode: Operating mode with Profibus; the transmitted vibration power is displayed	Display only 10130
н вп	MANUAL mode: Here, you can set the vibration power for the automatic mode	10130
HS 87	MANUAL mode: Smooth start active; The smooth start duration (parameter S) can be set in the basic settings menu	10130
6 87	BASIC mode: You can reach the basic settings menu by pressing the following button combination:	10130
	noiu < anu >, and press EN I ER three times	

Table 13: Main menu displays



11.3. Basic settings menu

The user interface is subdivided into a main menu and a basic settings menu. In the basic settings menu, you can set the vibration power, frequency and delay time as well as activate or deactivate solenoid output 2 (connection no. 8). The solenoid is actuated in the basic settings menu.

To reach the basic settings menu, the BASIC mode "G" must be displayed in the main menu. You **can reach the basic settings menu via** the button combination "hold < and >, and press ENTER three times". You can return to the main menu quickly by pressing and holding the "ENTER" button **(3 seconds).**

11.3.1. Setting parameters

Parameter	Description
u	Vibration power This parameter has already been optimally set ex works. The value is used in all modes. In the overall system, the vibration power depends on various factors and can therefore deviate from the vibration power preset ex works. For this reason, it may be necessary to adjust it once the system has been set up and connected. If the vibration power value was changed in "H" mode, this value takes priority. If the power is set too high, this can be heard from the solenoid hitting the bay. You should then gradually reduce the power until the knocking noise stops.
F	Frequency This parameter sets the frequency of the solenoid output. The devices have all been set with the specific frequency of the Köbrator ex works. However, the resonance of the overall system depends on various factors. For this reason, it may be necessary to adjust it once the system has been set up and connected. To do so, proceed as follows: Set parameter "u" to 100 and confirm with "ENTER". Switch to parameter "F" and change the frequency with the < or > buttons until the maximum vibration amplitude is set on the Köbrator. Confirm the value with "ENTER". Switch to parameter "u" and set the optimal vibration power. Confirm the value with "ENTER". If the power is set too high, this can be heard from the solenoid hitting the bay. You should then gradually reduce the power until the knocking noise stops. Press and hold the "ENTER" button for 3 seconds until the display switches to the main menu mode "G".
S	Smooth start A delay time can be set in parameter "S". During this time, the power is gradually increased to the set target power, starting from 10. After this, the set power is forwarded to the solenoid. EXAMPLE: Set power is 80. Set smooth start is 3.5. The power is therefore increased from 10 to 80 in 3.5 seconds. This delay prevents the solenoid from "hitting" the bay when switched on.



Description
Delay
The parameter "d" – delay (=1) causes a switch- off delay at the input "Vibration ON" (connection no. 4 / PIN 4 or no. 3 / PIN 2).
This may be required for clocked outputs of safety controls to prevent switching off the solenoid output unintentionally.
Activate / deactivate channel 2 (optional)
The parameter "2CH" – channel 2 is used to activate or deactivate solenoid output 2 (connection no. 8). If the value is set to "1", solenoid output 2 is active. If the value is set to "0", solenoid output 2 is deactivated.
PROFIBUS – address (optional)
In parameter "PA", the Profibus address can be set from 2 to 125.

Table 14: Basic settings menu setting parameters

11.3.2. Displays

The following table explains the display options on the RMA display and indicates their meaning and additional input options.

Display	Description	Value / Function
u 60	Vibration power: To set the vibration power for AUTO mode (set ex works)	10130%
F23 14	Resonance frequency of the solenoid	10.0050.00 Hz
5 47	Smooth start: When you switch on the solenoid, the power is gradually increased to the set target value.	0.010.00 Secs
<u>=20 I4</u>	Display of the serial number of the device	Display only
d D	Delay: causes a switch-off delay at the input "Vibration ON" (connection no. 4 / PIN 4 or no. 3 / PIN 2)	0 = off 1 = on
2CH 0	Channel 2: Here, channel 2 can be activated or deactivated	0 = off 1 = on
PA 6	Set PROFIBUS – address (see chapter "Profibus")	2125

Table 15: Basic settings menu displays



11.4. Menu structure



Figure 7: RMA - Menu structure

RMA-POWER-BOX 108 user manual Operation



1)	EN	main menu	10)	EN	factory setting
	FR	Menu principal		FR	Paramètres d'usine
	HU	Főmenü		HU	Gyári beállítás
	IT	Menu principale		IT	Impostazione di fabbrica
	PL	Menu główne		PL	Ustawienie fabryczne
	PT-BR	Menu principal		PT-BR	Configuração de fábrica
	SK	Hlavná ponuka		SK	Továrenské nastavenie
	SL	Glavni meni		SL	Tovarniška nastavitev
	sv	Huvudmeny		SV	Fabriksinställning
2)	EN	start	11)	EN	basic settings menu
	FR	Démarrage		FR	Menu Réglages de base
	HU	Indítás		HU	Alapbeállítások menü
	IT	Start		IT	Menu impostazioni di base
	PL	Start		PL	Menu ustawień podstawowych
	PT-BR	Iniciar		PT-BR	Menu de configuração básica
	SK	Štart		SK	Ponuka základné nastavenie
	SL	Začetek		SL	Meni osnovnih nastavitev
	sv	Start		SV	Grundinställningsmeny
3)	EN	version	12)	EN	vibration power
	FR	Version		FR	Puissance de vibration
	HU	Verzio		HU	Vibracios teljesitmeny
		Versione			Potenza vibrazione
	PL	Wersja		PL	Wydajność wibracji
	PT-BR	Versao		PI-BR	Força de vibração
	SK			SK	Vykon vibracii
	SL	Razilcica		SL	
	50	version		50	VIDrationsettekt
4)	EN	kovlock		EN	fraguanay
		NC VIUCK	13)		neuuency
.,	FR	Verrouillage du clavier	13)	FR	Fréquence
.,	FR	Verrouillage du clavier Gombzár	13)	FR	Fréquence Frekvencia
,	FR HU IT	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti	13)	FR HU IT	Fréquence Frekvencia Frequenza
.,	FR HU IT PL	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury	13)	FR HU IT PL	Fréquence Frekvencia Frequenza Czestotliwość
-,	FR HU IT PL PT-BR	Verrouillage du clavier Gombzår Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla	13)	FR HU IT PL PT-BR	Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência
-,	FR HU IT PL PT-BR SK	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom	13)	FR HU IT PL PT-BR SK	Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia
,	FR HU IT PL PT-BR SK SL	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk	13)	FR HU IT PL PT-BR SK SL	Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvencia
,	FR HU IT PL PT-BR SK SL SV	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr	13)	FR HU IT PL PT-BR SK SL SV	Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens
,	FR HU IT PL PT-BR SK SL SV	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr	13)	FR HU IT PL PT-BR SK SL SV	Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens
5)	FR HU IT PL PT-BR SK SL SV EN	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active	13) 14)	FR HU IT PL PT-BR SK SL SV EN	Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active	13) 14)	FR HU IT PL PT-BR SK SL SV EN FR	Fréquence Frékvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív	13) 14)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU	Fréquence Frékvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva	13) 14)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT	Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne	13)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímã não está ativa	13)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR	Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SK	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saíća do ímã não está ativa Pripojené napätie magnetický výstup nie je aktívny	13)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SK	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SK SL	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímã não está ativa Pripojené napätie magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magnet ni aktívna	13)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SK SL	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon
5)	FR HU IT PL-BR SK SV EN FR HU IT PL-BR SK SV	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przylożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímã não está ativa Pripojené napäte magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magneta ni aktivna Anliggande spänning magnetutgång ej aktiv	13)	FR HU IT PL-BR SK SV EN FR HU IT PL-BR SL SV	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon
5)	FR HU IT PL-BR SK SV EN FR HU IT PL-BR SK SV EN	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímã não está ativa Pripojené napiätie magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magneta ni aktívna Anliggande spänning magnetutgång ej aktív	13) 14)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SK SL SV EN	Fréquence Frekvencia Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon Mjukstart serial number
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímã não está ativa Pripojené napiętie magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magneta ni aktivna Anliggande spänning magnetutgång ej aktív applied voltage, magnet output active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant active	13) 14) 15)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR	Fréquence Frékvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon Mjukstart serial number Numéro de série
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímä não está ativa Pripojené napiętie magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magneta ni aktívna Anliggande spänning magnetutgång ej aktív applied voltage, magnet output active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant active Meglévő feszültség mágneskimenet aktív	13) 14) 15)	FR HU IT PL-BR SK SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvenca Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon Mjukstart serial number Numéro de série Sorozatszám
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímä não está ativa Pripojené napiętie magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magneta ni aktivna Anliggande spänning magnetutgång ej aktiv applied voltage, magnet output active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant active Meglévő feszültség mágneskimenet aktív Tensione presente uscita solenoide attiva	13) 14) 15)	FR HU IT PL-BR SK SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvencia Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon Mjukstart serial number Numéro de série Sorozatszám Numero di serie
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímä não está ativa Pripojené napiętie magnetický výstup nie je aktívny Pripojené napiętie magnetugång ej aktiv applied voltage, magnet output active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant active Meglévő feszültség mágneskimenet aktívna Anliggande spänning magnetutgång ej aktiv	13) 14) 15)	FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvenca Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon Mjukstart serial number Numéro de série Sorozatszám Numero di serie Numer seryjny
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR PT-BR	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímã não está ativa Pripojené napiätie magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magneta ni aktívna Anliggande spänning magnetutgång ej aktív applied voltage, magnet output active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant active Meglévő feszültség mágneskimenet aktív Tensione presente uscita solenoide attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego aktywne	13) 14) 15)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR PT-BR	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvenca Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon Mjukstart serial number Numéro de série Sorozatszám Numero di serie Numer seryjny Número de série
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR SK	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímä não está ativa Pripojené napätie magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magneta ni aktívna Anliggande spänning magnetutgång ej aktív applied voltage, magnet output active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant active Meglévő feszültség mágneskimenet aktív Tensione presente uscita solenoide attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego aktywne Tensão presente, saída do ímã está ativa	13) 14) 15)	FR HU IT PL-BR SK SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR SK	Fréquence Fréquence Frekvencia Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvenca Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon Mjukstart serial number Numéro de série Sorozatszám Numero di serie Numer seryjny Número de série Sériové číslo
5)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SL	Verrouillage du clavier Gombzár Blocco tasti Blokada klawiatury Bloquear tecla Blokovanie tlačidlom Zaklepanje tipk Knappspärr applied voltage, magnet output not active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant pas active Meglévő feszültség mágneskimenet nem aktív Tensione presente uscita solenoide non attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego nieaktywne Tensão presente, saída do ímä não está ativa Pripojené napätie magnetický výstup nie je aktívny Prisotna napetost izhoda magneta ni aktívna Anliggande spänning magnetutgång ej aktiv applied voltage, magnet output active Tension appliquée sortie sur l'électro-aimant active Meglévő feszültség mágneskimenet aktív Tensione presente uscita solenoide attiva Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego aktywne Tensão presente, saída do ímã está ativa Przyłożone napięcie wyjścia magnetycznego aktywne Tensão presente, saída do ímã está ativa	13) 14) 15)	FR HU IT PL-BR SK SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV EN FR HU IT PL-BR SL SV	Fréquence Fréquenca Frequenza Częstotliwość Frequência Frekvenca Frekvenca Frekvenca Frekvens soft start Démarrage en douceur Lágyindítás Avvio morbido Rozruch łagodny Partida suave Mäkký nábeh Mehki zagon Mjukstart Sorozatszám Numero di serie Numero di serie Numer seryjny Número de série Sériové číslo Serijska številka

33 45



7)	EN	power consumption magnet output 1 magnet output active	16)	EN	switch-off delay
	FR	Puissance absorbée sortie sur l'électro -aimant 1 Sortie sur l'électro- aimant active		FR	Temporisation de coupure
	HU	Teljesítményfelvétel 1-es mágneskimenet Mágneskimenet aktív		HU	Kikapcsolási késleltetés
	п	Potenza assorbita uscita solenoide 1 Uscita solenoide attiva		п	Ritardo di spegnimento
	PL	Pobór mocy - wyjście magnetyczne 1 Wyjście magnetyczne aktywne		PL	Opóźnienie wyłączenia
	PT-BR	Consumo elétrico da saída do ímã 1 Saída do ímã ativa		PT-BR	Retardamento do desligamento
	SK	Príkon magnetický výstup 1 Magnetický výstup aktívny		SK	Oneskorenie vypnutia
	SL	Moč izhoda magneta 1 Izhod magneta aktiven		SL	Zakasnitev izklopa
	SV	Effektförbrukning magnetutgång 1 Magnetutgång aktiv		sv	Frånkopplingsfördröjning
8)	EN	power consumption magnet output 2 magnet output active (optional)	17)	EN	activate / deactivate (optional) channel 2
	FR	Puissance absorbée sortie sur l'électro-aimant 2 Sortie sur l'électro-aimant active (en option)		FR	Activer / Désactiver le canal 2 (en option)
	HU	Teljesítményfelvétel 2-es mágneskimenet Mágneskimenet aktív (opcionális)		HU	2-es csatorna aktiválása / deakitiválása (opcionális)
	п	Potenza assorbita uscita solenoide 2 Uscita solenoide attiva (opzionale)		п	Attivare / disattivare il canale 2 (opzionale)
	PL	Pobór mocy - wyjście magnetyczne 2 Wyjście magnetyczne aktywne (opcja)		PL	Aktywacja / dezaktywacja kanału 2 (opcja)
	PT-BR	Consumo elétrico da saída do ímã 2 Saída do ímã ativa (opcional)		PT-BR	Ativar/desativar canal 2 (opcional)
	SK	Príkon magnetický výstup 2 Magnetický výstup aktívny (voliteľné)		SK	Kanál 2 aktivovať / deaktivovať (voliteľné)
	SL	Moč izhoda magneta 2 Izhod magneta aktiven (izbirno)		SL	Aktiviranje / deaktiviranje kanala (izbirno)
	sv	Effektförbrukning magnetutgång 2 Magnetutgång aktiv (valfritt)		sv	Aktivera / avaktivera kanal 2 (valfritt)
9)	EN	operating hours	18)	EN	set Profibus address (optional)
	FR	Compteur d'heures de service		FR	Régler l'adresse Profibus (en option)
	HU	Üzemóraszámláló		HU	Profibus-cím beállítása (opcionális)
	IT	Contaore di funzionamento		IT	Impostare l'indirizzo Profibus (opzionale)
	PL	Licznik godzin roboczych		PL	Ustawianie adresu Profibus (opcja)
	PT-BR	Contador de horas operacionais		PT-BR	Definir endereço Profibus (opcional)
	SK	Počítadlo prevádzkových hodín		SK	Nastaviť adresu Profibus (voliteľné)
	SL	Števec obratovalnih ur		SL	Nastavitev naslova vodila Profibus (izbirno)
	SV	Drifttidsmätare		SV	Ställ in profibusadress (valfritt)



Range

11.5. Profibus (for version RMA 108/DP/...)

Byte	r/w	Designation	Function
			Error byte displays the current fault
0	r	Error status	Bit 7 Bit 0 Error 4 Error 3 Error 3 Error 2 Error 2 Error 1 Error 1 Channel Channel
1	rha	Control	Operational readiness, approval, error acknowledgment, (De)activate error 2/5, (de)activate switch-off delay

The following 13 bytes are exchanged for Profibus communication:

0	r	Error status	Bit 7 Bit 0 Error 4 Error 4 Error 3 Error 3 Error 2 Error 1 Error 1 Error 1 Channel Channel Channel Channel Channel Channel Channel 2 1 2 1 2 1 2 1	0/1
1	r/w	Control	Operational readiness, approval, error acknowledgment, (De)activate error 2/5, (de)activate switch-off delay Bit 7 Vibration Fault Channel Error 5 Error 2 Delay On Vibration Fault Channel 2 On/Off On/Off Do/Off	0/1
2-3	r/w	Target frequency	Target frequency 10.00-50.00 Hz (stated in whole numbers)EXAMPLE: Desired target frequency = 25.78 Hz.PROCEDURE: The value is transferred to bytes 3 and 4 without a decimal and in binary form.25.78 >> 2578 >> 0000101000010010Bit 7Bit 0Bit 000Bit 00Bit 0Bit 00Bit 0Bit 0Bit 0Bit 000Bit 0Bit 0DistributionBit 0DistributionBit 0DistributionBit 0DistributionDistributionDistributionBit 0DistributionDistributionDistributionBit 0DistributionDistributionDistributionDistributionDistributionDistributionDistributionDistributionDistributionDistributionDistributionDistributionD	1000-5000
4	r/w	Vib. power	Vibration power (pulse width modulation)	10-130
5	r/w	Smooth start	Delay time when switching on the solenoid	00-100
6	r	PBAddr	Set Profibus address	2-125
7		Reserve		
8-9	r	SNR	Serial number of the device	1-9999
10-11	r/w	Solenoid limit	Solenoid limit	00-790
12	r/w	Control	(De)activate error 1/4, (de)activate solenoid limit Bit 7 Bit 7 Bit 0 Solenoid Iimit On/Off Error 4 On/Off On/Off	0/1

Table 16: Profibus communication

For the overarching controls (Profibus MASTER) to be able to transmit the Profibus values to the RMA (Profibus slave), a specific Profibus parameter must be activated. This parameter ("Pb") has already been set ex works. If a new RMA is installed (e.g. via exchange), this parameter is deactivated ("Pb" = 0). To activate, call up the serial number in the basic settings menu (see chapter "Menu structure"). Hold the < and > buttons and press ENTER three times until "SLO.OFF" appears. Press the "MODE" button five times until "Pb" appears in the display. The Profibus parameter can be set using the < or > buttons. You can return to the basic settings menu by pressing and holding the "ENTER" button (3 seconds).

A GSD file is required for the communication between the Profibus master and the Profibus slave. The required file "KuS0C42.zip" can be downloaded from the Köberlein & Seigert homepage: https://koeberlein-seigert.com/service/medien-downloads/. Changes to the Profibus address are only accepted after restarting the RMA!



12. Faults and errors

12.1. Fault display

If an error occurs on the device (e.g. outage or short circuit), the display provides information about possible causes of the error. "Err" appears in the display along with the number of the respective fault. The solenoid output (connection no. 5/8) is switched off and the potential-free relay contact (connection no. 2) switches over. The evaluation can be carried out via PINS 1, 2, 4 on connection no. 2 or Profibus byte 1 / bit 6.

As well as showing in the display, the "Status-LED ERROR" lights up in red.

The error can be acknowledged either by pressing the "ENTER" button, via the "Reset fault" input (connection no. 3) or via Profibus byte 1 / bit 4. The RMA then returns to the original operating mode.

12.2. Fault table

The following fault table only refers to RMA 108 in connection with a Köbrator.

The fault table only gives rough information about how to remedy the fault.

To avoid damage and malfunctions, the operator may only carry out or have a third party carry out the maintenance work described in this manual. All other maintenance work must be carried out by Köberlein & Seigert GmbH or by a partner authorized by Köberlein & Seigert GmbH.

Fault / display	Description	Cause	Remedy
Err II	Short circuit Solenoid output Channel 1	Defective solenoid in Köbrator	 Check the connection to the Köbrator Determine the resistance of the solenoid in the Köbrator, replace the solenoid if required Contact the Köberlein & Seigert GmbH customer service team.
		Defective cable connection between solenoid and RMA (short circuit)	 Check the connection to the Köbrator Check the cable for short circuit, replace if required
Err2 1	Short circuit Solenoid output Channel 2	See channel 1	See channel 1



Fault / display	Description	Cause	Remedy
Err 12	Operation without solenoid Channel 1	Electrical connection between Köbrator and RMA interrupted	 Check that the solenoid is connected according to the connection diagram (see chapter "9.2 Connections and connection diagram") Check the connection to the Köbrator Check the power consumption of solenoid output 1 See chapter 12.3.1 Fault diagnostics Check that the solenoid output 1 cable is firmly connected, reconnect if required (see work stage 7 in chapter "9.1 Mechanical and electrical installation") Check the continuity of the cables, replace if required is formula to the solenoid output to the cables, replace if required (see work stage 7 in chapter "9.1 Mechanical and electrical installation")
Err22	Operation without solenoid Channel 2	Electrical connection between Köbrator and RMA interrupted	 Check that the solenoid is connected according to the connection diagram (see chapter "9.2 Connections and connection diagram") Check the connection to the Köbrator Check the power consumption of solenoid output 2 See chapter 12.3.1 Fault diagnostics Check that the solenoid output 2 cable is firmly connected, reconnect if required (see work stage 7 in chapter "9.1 Mechanical and electrical installation") Check the continuity of the term of the solenoid output 2
Err 13	Control error Channel 1	Hysteresis between the target value and actual value at the solenoid output is too great	 The device is defective and must be replaced. Contact the Köberlein & Seigert GmbH customer service team.
Err23	Control error Channel 2	See channel 1	See channel 1



Fault / display	Description	Cause	Remedy	
Err 14	Undervoltage Channel 1	Supply voltage was under 19 V DC for longer than 100 milliseconds	 Check the power supply See chapter 12.3.1 Fault diagnostics 	
Err24	Undervoltage Channel 2	See channel 1	See channel 1	
Err 5	PROFIBUS Communication	Profibus cable defective or not connected	 Check that the "Profibus In" cable (connection no. 6) is firmly connected, reconnect if required (see chapter "9.2 Mechanical and electrical installation") Check the continuity of the Profibus cable, replace if required 	
		Profibus address set incorrectly	 Set the Profibus address (see chapter "11.3 Basic settings menu") 	
No display	The power supply is connected, but there is no display	Device fuse defective	 Have the fuse replaced by technical personnel See work instruction "Changing a fuse". 	
		Electrical connection between the main circuit board and cover interrupted	Check that the plug and connection cable between the main circuit board and cover is firmly connected	
No vibration at the Köbrator	ibration at The solenoid output is Köbrator actuated, but no vibration is detected at the Köbrator	Mechanical jamming of the Köbrator	Switch off the machine and determine whether the Köbrator is jammed (e.g. jammed sorting device at the transfer position)	
		C ti s	Distance between the bay and the solenoid in the Köbrator has	Inquire what the set measurement between the bay and the solenoid should be
		changed	Contact the Köberlein & Seigert GmbH customer service team	

Table 17: Fault table



12.3. Fault diagnostics and correction

Information about correcting faults only refers to RMA 108 in connection with a Köbrator.



Only qualified personnel are authorized to carry out fault correction.

When handling the RMA, the safety information in the chapter "Information for your safety" must be observed to prevent personal injury, material damage and environmental damage!

12.3.1. Fault diagnostics

For an initial fault diagnosis, you can check specific values in the main menu (see chapter "Menu structure"). If the device is in BASIC mode, these values can be viewed by pressing the button combination "MODE and <". Press the "ENTER" button once "disp" appears. Keep pressing the MODE button until the desired display appears. By repeatedly pressing the MODE button, you will reach AUTO mode.

Display	Value	Description
Uo23.9	Power supply Solenoid output "not active"	Here, you can check the power supply connected to the RMA without a measurement device.
L 123.5	Power supply Solenoid output "active"	Here, you can check the power supply connected to the RMA without a measurement device.
IP3.26	Power consumption of solenoid output 1	You can check the power consumption of solenoid output 1 here
	"active"	IMPORTANT! If two solenoids are connected, you can assume that a large difference of the "power consumption" values stems from a contact problem (connector) with solenoid output 1 or 2. Check the connection to the Köbrator.
2P3.26	Power consumption of solenoid output 2	You can check the power consumption of solenoid output 2 here
	"active"	IMPORTANT! If two solenoids are connected, you can assume that a large difference of the "power consumption" values stems from a contact problem (connector) with solenoid output 1 or 2. Check the connection to the Köbrator.

ble 18: Fault diagnostics



12.3.2. Changing a fuse

If you determine that the RMA device fuse is defective, it must be replaced. The individual work stages are described below.



Fire hazard due to crushed and damaged cables

- When closing the cover, ensure that there are no cables between the housing and the cover
- Do not commission the RMA if cables are crushed or damaged
- Replace crushed and damaged cables with new cables immediately



Minor injuries and crushing of jammed fingers

- When closing the cover, do not put your fingers between the housing and the cover
- Close the cover carefully

Required tools and/or software:

- Cross-head screwdriver
- Long-nose pliers

The work stages are as follows:

1. Disconnect the power supply



2. Open the cover

۲	SEIGERT REPRESENT	Housing screv
والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع والمراجع		Cover
and the second	MODE < > ENTER	
٢	L	۲

- Deenergize the machine (switch off the main switch)
- Secure the machine against restarting
- Loosen the housing cover screws
 - Place the cover next to the housing
 CAUTION! Do not trap any cables!







13. Storage

This chapter describes the essential information about storing the RMA. When storing the RMA, the following storage conditions must be adhered to:

- Storage temperature: -25 to +55 °C
- The storage location must be within a building, clean and dry



CAUTION

The storage conditions must be adhered to in order to avoid damage to the RMA.

14. Disposal

This chapter contains all the necessary information for disposing of the RMA.



Disposal may only be carried out by trained technical personnel or by professional firms specially authorized to carry out disposal. Always ensure disposal is environmentally sound.



When handling the RMA, the safety information in the chapter "Information for your safety" must be observed to prevent personal injury, material damage and environmental damage!

Disassembled electronic components must be disposed of as electronic waste. You can find recycling centers or other suitable electronic waste collection points by asking the respective local authorities.

Depending on the properties and current regulations, dispose of the RMA as:

- Aluminum
- Copper
- Plastic
- Electronic waste



CAUTION

When disposing of scrap metal, ensure that it is not contaminated with oil residue.



15. Technical data

RMA 108		
Dimensions	Unit	Data
Width	mm	140
Height	mm	140 (without connector)
Depth	mm	72
Consumption data		
Power consumption	VA	max. 200
Fuse		
Internal fuse (Wiring protection included according to DIN EN 60204-1!)		/1x4Q: Fine wire fuse 1x8A T /2x4Q: Fine wire fuse 2x8A T (e.g. circuit breaker C6A)
Electrical connection		
Operating voltage	V	22.8 28.8 DC
Output voltage	V	Connected operating voltage
Adjustable output frequency	Hz	10 50
Smallest frequency step	Hz	0.01
Power input (max.)	VA	200
Switch-off		In the event of overvoltage, short circuit, undervoltage, no-load voltage
"Vibration on" input (Power consumption at 24 V DC)	mA	approx. 7
"Reset fault" input (Power consumption at 24 V DC)	mA	approx. 7
Potential-free relay output: max_contact load	V DC	30
	Α	0.5
Protection class		I (earthed)
Protection type		IP65 (with connection cables screwed into place)
Electromagnetic compatibility		
EMC inspection		According to DIN EN 55011, DIN EN 61000-6-1 and DIN EN 61000-6-4

Table 19: Technical data



List of figures

Figure 1: Type label	17
Figure 2: RMA – Versions	17
Figure 3: RMA – Overall view	18
Figure 4: RMA – Connections	23
Figure 5: RMA – Connection diagram	24
Figure 6: RMA – Operating buttons	27
Figure 7: RMA – Menu structure	32
5	



List of tables

Table 1: Typographic conventions	9
Table 2: Abbreviations	9
Table 3: General symbols	10
Table 4: Safety information signal colors	11
Table 5: Safety and warning symbols	11
Table 6: Mandatory signs	11
Table 7: Prohibitory signs	11
Table 8: RMA – Versions	17
Table 9: Operating conditions	19
Table 10: Connections	23
Table 11: Operating buttons	28
Table 12: Operating modes main menu	29
Table 13: Main menu displays	29
Table 14: Basic settings menu setting parameters	31
Table 15: Basic settings menu displays	31
Table 16: Profibus communication	35
Table 17: Fault table	38
Table 18: Fault diagnostics	39
Table 19: Technical data	43